

**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МЕДИЧНИХ НАУК УКРАЇНИ
ДУ «НАЦІОНАЛЬНИЙ ІНСТИТУТ ХІРУРГІЇ ТА ТРАНСПЛАНТОЛОГІЇ
імені О.О.ШАЛІМОВА»**

Затверджую
Директор ДУ НІХТ ім. О.О.Шалімова
_____ Є. Ю. Усенко
(Підпис) (Ініціали, прізвище)

« 11 » липня 2019 р.

**«МЕТОДИКА ПІДГОТОВКИ НАУКОВИХ
ПРАЦЬ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ»**

**ПРОГРАМА
навчальної дисципліни**

рівень вищої освіти третій (освітньо-науковий)

галузь знань – 22 – охорона здоров'я

спеціальність 222 — медицина
(шифр і назва)

освітня програма (ОНП) «Хірургія»
(Спеціалізація , назва)

Затверджено вченою радою
ДУ НІХТ ім. О.О.Шалімова
Протокол від 08 липня 2019 р. № 8
Заступник директора з наукової роботи
_____ М. В. Кости́лев
(Підпис) (Ініціали, прізвище)

« 08 » липня 2019 р.

Київ – 2019

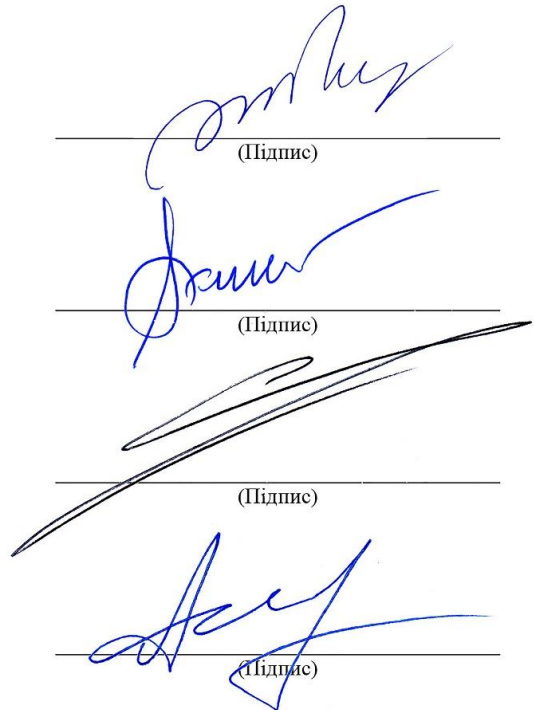
РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Голова проектної групи
чл.-кор. НАМНУ
доктор мед. наук професор
Ничитайло М. Ю.

Члени проектної групи:
Заступник директора з наукової роботи
доктор мед. наук
Костилєв М.В.

Заступник директора з організаційної
та клініко-інноваційної роботи
доктор мед. наук
Салютін Р. В.

Голова локальної комісії з медичної етики
головний лікар НІХТ ім . О. О. Шалімова
кандидат мед. наук
Костенко А. А.



(Підпис)

(Підпис)

(Підпис)

(Підпис)

Рецензенти

1. Професор кафедри хірургії та трансплантології НМАПО імені П. Л. Шупика доктор мед. наук професор В. Й. Сморгевський
2. Завідувач кафедри хірургії № 1 Національного медичного університету імені О. О. Богомольця доктор мед. наук професор О. І. Дронов

Програму обговорено та ухвалено на
засіданні методичної комісії відділу хірургії
підшлункової залози та реконструктивної
хірургії жовчовивідних протоків
ДУ НІХТ ім. О.О.Шалімова
Протокол від 12 травня 2019 р. № 5
Голова методичної комісії



(Підпис)

В. М. Копак
(Ініціали, прізвище)

« 12 » травня 2019 р.

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програму нормативної навчальної дисципліни “Методика підготовки наукових праць іноземною мовою” розроблено на підставі освітньо-наукової програми підготовки докторів філософії в аспірантурі за спеціальністю 222 Медицина (галузь знань: 09 Біологія; 22 Охорона здоров’я), за третім освітньо-науковим рівнем і є нормативним документом, в якому визначено зміст навчання та встановлено вимоги щодо обсягу та рівня професійної підготовки аспіранта.

Мета навчальної дисципліни – набуття аспірантами теоретичних знань і формування системи практичних умінь з написання, оформлення, та захисту науково-дослідних робіт різної складності (тези, анотація, публікація, дисертаційна робота тощо).

Вказана мета є складовою формування у аспірантів інтегральної компетенції – здатності розв’язувати комплексні проблеми в галузі професійної медичної діяльності, проводити оригінальне наукове дослідження та здійснювати дослідницько-інноваційну діяльність в галузі охорони здоров’я на основі глибокого переосмислення наявних та створення нових цілісних теоретичних або практичних знань.

Основні завдання навчальної дисципліни:

- формування наукового світогляду, оволодіння іноземною методологією і методами наукового дослідження;
- розвиток мовленнєвих навичок аспірантів для вирішенні практичних завдань (науковий диспут, конференція, публічний виступ тощо);
- прищеплення молодим ученим навичок самостійної науково-дослідницької діяльності;
- розвиток ініціативи, здатності застосовувати уже набуті теоретичні знання з іноземної мови у своїй практичній роботі, залучення науковців до розв’язання наукових проблем, що мають суттєве значення для науки і практики;
- розширення теоретичного світогляду і наукової ерудиції майбутнього фахівця, забезпечення формування в аспірантів науково- дослідницької професійно-орієнтованої компетентності та оволодіння культурою академічного письма англійською мовою з урахуванням канонів сучасного англомовного наукового дискурсу.

Програма охоплює обсяг як теоретичних, так і практично-прикладних загально гуманітарних, медико-організаційних та медико-правових компетентностей (знань, вмінь і навичок), необхідних здобувачам освітньо-наукового ступеня доктора філософії у галузі охорони здоров’я для належного вирішення окремих питань підготовки та здійснення усних та письмових презентацій власних наукових досліджень іноземною мовою, а також підвищення загального рівня наукової культури. Програма навчальної дисципліни “Методика підготовки наукових праць іноземною мовою”

спирається на знання, отримані слухачами при вивченні медичних, суспільних та гуманітарних дисциплін у ЗВО.

Програма містить 3 розділи. Навчальний план визначає тривалість навчання, розподіл годин, відведених на вивчення її розділів і розрахований на 2 кредити ЄТКС (60 годин). Навчальний план включає освітню, наукову та практичну складові, охоплюючи увесь необхідний обсяг професійних компетентностей, що мають бути сформовані у аспірантів за результатами вивчення даної навчальної дисципліни.

Для виконання даної програми навчальним планом передбачено традиційні види занять: лекції, практичні заняття, семінари, самостійна робота. Теоретична підготовка передбачає відвідування лекцій та активну участь у семінарських заняттях. На практичних та семінарських заняттях слухачі навчальної дисципліни під керівництвом викладача опановують практичні навички з самостійного вирішення типових завдань з грамотним використанням належного термінологічного апарату; формують основи медико-організаційних та медико-правових компетентностей із самостійної реалізації (дотримання, виконання, використання) окремих міжнародно-правових стандартів, положень чинного законодавства України, рекомендацій сучасних доктринальних та методичних джерел у сфері медичної наукової діяльності, а також готують апікаційний пакет документів з оформленням проектної заявки, розрахунком бюджету наукового проекту, написанням резюме виконавців проекту та мотиваційного есе, підготовкою індивідуальних заявок на конкурси та стипендіальні програми.

Виконання даної програми передбачено з використанням наступних методів навчання: метод проблемного викладу (навчання аспірантів на проблемних ситуаціях з метою підготовки до роботи в реальних умовах), дослідницько-інноваційний (організація науковим керівником пошукової творчої діяльності аспірантів шляхом постановки нових проблем і проблемних завдань), вербальні (лекція, пояснення, розповідь, бесіда, інструктаж, консультація, навчальна дискусія, суперечка, обговорення будь-якого питання навчального матеріалу), наочні (спостереження, ілюстрація, демонстрація), пояснювально-ілюстративні або інформаційно-рецептивні (надання готової інформації науковим керівником та її засвоєння аспірантами)

Навчальний план передбачає проведення освітнього процесу за очною формою. У разі необхідності, враховуючи базовий рівень знань слухачів, викладач може вносити корективи та доповнення до навчальних годин, які регламентовані навчальним планом, в межах 15 % від загального обсягу часу. Заняття проводяться за очною формою на базі ДУ “Національний інститут хірургії та трансплантології ім.О.О.Шалімова” НАМН України.

Навчальний план та програма навчальної дисципліни доповнені переліком компетентностей, якими мають оволодіти аспіранти за результатами вивчення даної навчальної дисципліни, списком рекомендованих нормативно-правових та доктринальних джерел.

Для контролю самостійної роботи аспірантів та з врахуванням вимог щодо наукової складової підготовки здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора

філософії навчальною програмою і планом передбачається виконання аспірантами самостійних проєктів (написання тез, анотацій, переклад наукових статей тощо) з подальшим контролем їх виконання. Для визначення рівня засвоєння програми даної нормативної навчальної дисципліни передбачено підсумковий залік (2 години).

Навчальний план та програма дисципліни складені, враховуючи специфіку підготовки та підвищення кваліфікації для медичних спеціальностей (відповідно до Державного стандарту вищої медичної та фармацевтичної освіти; Закону України від 17.01.2002 № 2984-III «Про вищу освіту»; Наказу МОЗ України від 03.12.2010 № 1074 «Про заходи МОЗ України щодо удосконалення підготовки лікарів»; Наказу МОЗ України «Про державне замовлення на підготовку фахівців, науково-педагогічних кадрів, підвищення кваліфікації лікарів та провізорів (післядипломна освіта) у 2015 році», Постанова Кабінету Міністрів України № 261 від 23 березня 2016 р. «Про затвердження Порядку підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у закладах вищої освіти (наукових установах)» (із змінами, внесеними згідно з Постановою КМ № 283 від 03.04.2019).

Навчальний план та програма дисципліни відповідають вимогам Міністерства охорони здоров'я та Міністерства освіти і науки України.

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН
дисципліни “Методика підготовки наукових праць іноземною мовою”
підготовки докторів філософії (PhD) за спеціальністю 222 Медицина
(очна денна форма навчання)

Тривалість: 2 кредити (60 год.)

Мета навчання: набуття аспірантами теоретичних знань і формування системи практичних умінь з написання, оформлення, та захисту науково-дослідних робіт різної складності (тези, анотація, публікація, дисертаційна робота тощо).

Контингент: аспіранти, здобувачі наукового ступеня, які працюють над дисертацією поза аспірантурою.

№№ з/п	Розділи та рубрики навчальної дисципліни	Кількість годин					
		загаль- ний обсяг	всього	аудиторних			Само- стійна робота
				у тому числі			
				лекції	семінар- ські	прак- тичні	
1.	Науковий переклад іншомовних текстів	20	8	-	6	2	12
2.	Написання англомовної наукової продукції	20	8	-	6	2	12
3.	Огляд іншомовних наукових праць за темою дисертації	18	6	-	4	2	12
4.	Залік	2	-	-	2	-	-
	Усього:	60	24	-	18	6	36

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА
дисципліни “Методика підготовки наукових праць іноземною мовою” підготовки
докторів філософії (PhD) за спеціальністю 222 Медицина

Шифр	Назва розділу та теми
1.	Науковий переклад іншомовних текстів
1.1.	Адекватність перекладу. Основні вимоги доступності та чіткості наукового висловлювання. Логічна послідовність, перехідні слова та фрази, причинно-наслідкові конструкції.
1.2.	Структурні трансформації
1.3.	Структурно-семантичні зміни
1.4.	Робота з електронними перекладачами, словниками.
2.	Написання англомовної наукової продукції
2.1.	Складові елементи і стиль англомовних статей, назв, анотацій і резюме.
2.2.	Стандартні лексико-граматичні моделі (кліше), прийняті в англомовному академічному викладі. Способи вираження припущення, пряма та непряма мова, узгодження часів, умовні речення. Стилiстичні особливості дієприслівникових та дієприкметникових структур у науковому дослідженні.
2.3.	Електронне листування. Складання стислого наукового переказу. Написання анотації, тез, заявки на грантове фінансування. Правила транслітерації.
2.4.	Написання наукової статті. Вимоги до медичних видань Scopus та Web of Sciene. Основні стилі формування бібліографічного переліку джерел.
3.	Огляд англомовних наукових праць за темою дослідження (дисертації)
3.1.	Пошуки автентичної англомовної інформації за темою дисертації.
3.2.	Методика підготовки огляду іншомовних наукових праць за темою дисертації. Процедура контролю і складання огляду.

ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ
відповідно до дисципліни “Методика підготовки наукових праць іноземною мовою”
(спецкурс дослідника) підготовки докторів філософії (PhD) за спеціальністю 222
Медицина

№№ з/п	Назва компетентностей
	Загальнонаукові (філософські) компетентності:
1.	Здатність використовувати закони та категорії діалектики, основні закони історії та філософії наукових досліджень.
2.	Здатність професійно використовувати загальні методи пізнання: аналізу та синтезу; індукції та дедукції; закони формальної та діалектичної логіки.
3.	Здатність використовувати правила академічної доброчесності під час планування, проведення та аналізу результатів наукового дослідження, що унеможливають та запобігають проявам академічного плагіату
	Загальнопрофесійні компетентності:
4.	Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.
	Дослідницькі компетентності:
5.	Здатність до абстрактного мислення, синтезу, аналізу та оцінки сучасних наукових досягнень, генерування нових знань при вирішенні дослідницьких і практичних завдань.
6.	Здатність до самостійного проведення наукового пошуку, організації та проведення досліджень.
7.	Здатність застосовувати сучасні інформаційні технології в організації та проведенні досліджень.
8.	Здатність до використання наукової медичної інформації в практичній діяльності, на різних рівнях управління в науково-дослідній роботі та педагогічній діяльності.
	Аналітичні компетентності:
9.	Здатність проводити науковий аналіз та синтез результатів наукових досліджень.
10.	Здатність до формулювання власних наукових ідей та концепцій в результаті читання, дослідження, обговорення з науковою спільнотою.
11.	Здатність до включення нових уявлень, ідей смислів в існуючі знання.
	Мовні компетентності:
12.	Здатність представляти та обговорювати наукові результати та вести наукову дискусію іноземними мовами в усній та письмовій формі, володіння науковою термінологією.
	Комунікативні компетентності:
13.	Здатність ефективно спілкуватися із спеціальною та загальною аудиторіями іноземною мовою, використовуючи окремі навички риторики.
14.	Здатність до ефективної професійної взаємодії.
15.	Здатність представляти складну інформацію у зручний та зрозумілий спосіб усно і письмово, використовуючи відповідну технічну лексику та методи.
	Особистісні компетентності:
16.	Здатність працювати автономно, бути критичним і самокритичним.
17.	Здатність навчатися, мати сучасний рівень навчання.
18.	Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
	Етичні компетентності:
19.	Здатність діяти соціально відповідально та громадянські свідомо.
	Управлінські компетентності:
20.	Здатність працювати в умовах обмеженого часу та ресурсів.

КВАЛІФІКАЦІЙНА ХАРАКТЕРИСТИКА
здобувача вищої освіти ступеня доктора філософії,
який закінчив навчання з навчальної дисципліни
“Методика підготовки наукових праць іноземною мовою”

Відповідно до вимог ОНП очікується, що в результаті успішного навчання за програмою, здобувач вищої освіти ступеня доктора філософії повинен отримати:

№№ з/п	Назва кваліфікаційної вимоги	Знання	Уміння
1.	Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.	✓	✓
2.	Здатність до абстрактного мислення, синтезу, аналізу та оцінки сучасних наукових досягнень, генерування нових знань при вирішенні дослідницьких і практичних завдань.	✓	✓
3.	Здатність до оцінки сучасних наукових досягнень, генерування нових знань, вміння ставити й вирішувати дослідницькі та практичні завдання.	✓	✓
4.	Здатність до самостійного проведення наукового пошуку, організації та проведення досліджень.	✓	✓
5.	Здатність застосовувати сучасні інформаційні технології в організації та проведенні досліджень.	✓	✓
6.	Здатність застосовувати сучасні інформаційні технології в організації та проведенні досліджень.	✓	✓
7.	Здатність до розуміння предметної області за обраним науковим напрямом та освітньою діяльністю.	✓	✓
8.	Здатність до формулювання власних наукових ідей та концепцій в результаті читання, дослідження, обговорення з науковою спільнотою.	✓	✓
9.	Здатність формулювати цілі та завдання, розробляти проект, анотацію, тези, статтю; представляти та обговорювати його та вести наукову дискусію іноземною мовою в усній та письмовій формі, володіння науковою термінологією.	✓	✓
10.	Здатність ефективно спілкуватися із спеціальною та загальною аудиторіями іноземною мовою із використанням окремих навичок риторики.	✓	✓
11.	Здатність дотримуватися принципів академічної доброчесності, запобігання плагіату, фальсифікаціям та корупційним діям.	✓	✓
12.	Здатність представляти складну інформацію у зручний та зрозумілий спосіб усно і письмово, використовуючи відповідну технічну лексику та методи.	✓	✓
13.	Здатність планувати та вирішувати завдання власного професійного та особистого розвитку.	✓	✓
14.	Здатність працювати автономно.	✓	✓
15.	Здатність діяти соціально відповідально та громадянські свідомо.	✓	✓
16.	Здатність працювати в умовах обмеженого часу та ресурсів.	✓	✓
17.	Здатність приймати обґрунтовані рішення.	✓	✓

ПЕРЕЛІК ПРАКТИЧНИХ НАВИЧОК

№№ з/п	Назва практичної навички
1.	Практична навичка використання сучасних інформаційних технологій при плануванні, організації та проведенні досліджень.
2.	Практична навичка ефективного спілкування із спеціальною та загальною аудиторіями іноземною мовою письмово і усно із використанням окремих навичок риторики.
3.	Практична навичка написання наукового проекту, написання резюме, тез, анотації, статті, дисертаційної роботи іноземною мовою.
4.	Практична навичка перекладу наукової англomовної продукції.
5.	Практична навичка оформлення заявки на грантове фінансування.
6.	
7.	
8.	Практична навичка оформлення заявки на грантове фінансування.

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ ДИСЦИПЛІНИ

Навчально-методичними матеріалами до початкової дисципліни є підручники, монографії, методичні розробки з методології організації та управління науковими дослідженнями, матеріали конференцій та симпозіумів, періодичні видання. Розроблені наглядні матеріали до семінарів та практичних занять. Підготовано матеріали для активізації процесу навчання.

ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Програма з дисципліни структурована. Протягом навчання (60 годин) передбачається для денної очної форми – 12 лекцій (24 години), 6 семінарських занять (12 годин), 3 практичних заняття (6 годин) та 18 годин самостійної роботи здобувачів. Наприкінці навчання аспірант має скласти залік.

Лекції розкривають основні теоретико-методологічні питання дисципліни.

Семінарські заняття передбачають оволодіння аспірантами навичками філософського аналізу та розв'язання методологічних питань планування, організації проведення та управління науковими проектами, знаннями про механізми фінансування наукових проектів, знаннями про академічну мобільність.

Практичні заняття передбачають оволодіння аспірантами навичками підготування наукових проектів, мотиваційних есе, резюме, розрахування бюджету проекту, його моніторингу та аудиту, оформлення заявок на грантове фінансування.

Самостійна та поточна робота аспірантів оцінюється на лекційних та семінарських заняттях відповідно до конкретних цілей та під час індивідуальної роботи викладача з аспірантом. Під час навчання використовуються такі види самостійної та поточної роботи: доповіді та участь в обговоренні окремих тем дисципліни; участь у спільному аналізі та обговоренні проблем та окремих випадків на семінарських заняттях; підготовка до участі та участь у конференціях; підготовка проектів заявок на грантове фінансування, тощо.

ФОРМИ ПОТОЧНОГО КОНТРОЛЮ

Поточний контроль за освоєнням аспірантами матеріалів навчальної дисципліни здійснюється на семінарських та практичних заняттях за допомогою спеціальних завдань та контрольних питань. Методи оцінювання (контролю): індивідуальний, усний контроль: основне запитання, додаткові, допоміжні, запитання у вигляді проблеми.

Полікритеріальна оцінка поточної роботи аспірантів:

- рівень знань, продемонстрований на практичних заняттях;
- активність під час обговорення питань, що винесені на заняття;
- експрес-контроль під час аудиторних занять;
- самостійне опрацювання теми в цілому чи окремих питань;
- підготовка презентацій, доповідей, тощо.

Підсумковий контроль здійснюється у вигляді заліку. Структура заліку:

- Лексико-граматичне завдання;
- Написання анотації до запропонованого тексту.

Оцінка успішності здійснюється відповідно до результатів роботи аспіранта протягом навчання, та з урахуванням підсумкового заліку.

Критерії оцінювання під час практичних занять та семінарів:

Оцінка "відмінно" виставляється у випадку, коли аспірант вільно володіє методикою написання наукової праці іноземною мовою, має стійкі мовні навички для формування компетенції на всіх рівнях академічної роботи; користується академічною мобільністю, має рівень володіння іноземною мовою C1-B2

Оцінка "добре" виставляється за умови, коли аспірант добре володіє методикою написання наукової праці іноземною мовою, має мовні навички, достатні для формування компетенції на багатьох рівнях академічної роботи, має рівень володіння іноземною мовою B1 ; вирішує всі задачі і виконує практичні завдання, відчуваючи складнощі лише у найважчих випадках.

Оцінка "задовільно"- аспірант недостатньо володіє методикою написання наукової праці іноземною мовою, має посередні мовні навички для формування компетенції на окремих рівнях академічної роботи A2-A1

Оцінка "незадовільно" виставляється у випадках, коли аспірант не володіє методикою написання наукової праці іноземною мовою, немає мовних навичок для формування компетенції на усіх рівнях академічної роботи; має початковий рівень володіння іноземною мовою.

Оцінювання самостійної роботи.

Оцінювання самостійної роботи аспірантів, яка передбачена в темі поряд з аудиторною роботою, здійснюється під час поточного контролю теми на відповідному практичному занятті.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

БАЗОВА :

1. Закон України про —Вищу освіту
2. Закон України —Про наукову та науково-технічну діяльність
3. Постанова КМУ № 579 від 12.08.15 року «Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність»
4. «Про вищу освіту» : Закон України № 2984 – III від 17.01. 2002 р. (із змінами і доповненнями) // Відомості Верховної Ради України. – 2010. – № 9.
5. Horizon 2020 – The framework programme for research and innovation (brussels, xxx com(2011) 808/3)
6. Prathapan K. Research Methodology for Scientific Research. / K. Prathapan. – Dreamtech Press, 2019. – 272 p.
7. Adrian Wallwork. English for Writing Research Papers: Springer. - Pisa, Italy; London. - 2011.
8. Laura Le Drea, Molly Sackler, et.al. Writing Academic English. Fourth Edition (The Longman Academic Writing Series, Level 4) // Електронний ресурс: seas3.elte.hu/coursematerial/TakacsJulius/Writing_Academic_English.pdf 3.Academic Writing. A Guide for Management Students and Researchers
9. Mathukutty M. Monippally and Badrinarayan Shankar Pawar)/ Businessbooksfrom SAGEB1/I-1 MohanCooperativeIndustrialArea, MathuraRoad, NewDelhi 110 044, INDIA, 2010.
10. Stephen Baily. Academic Writing. A handbook for international students. Routledge.– 2011, 314 pp.
11. Шейко, В. М. Організація та методика науково-дослідницької діяльності: підручник для студентів вищих навчальних закладів / В. М. Шейко, Кушнарєнко Н.М. – 5-те вид., стереотип. – К. : Знання, 2006. – 307 с. Англійська мова: Програма та навчально-методичні матеріали до курсу для студентів магістратури / Харк. держ акад. культури; Уклад. С.В. Частник. – Х.: ХДАК, 2008. — 58 с.
12. Написання анотацій та резюме англійською мовою : програма та навчально-методичні матеріали до циклу практичних занять з курсу іноземної мови для аспірантів та пошукувачів / Харк. держ. акад. культури ; розробники : С. В. Частник, О. С. Частник. — Х. : ХДАК, 2015. — 59 с.
13. Англомовні елементи наукової праці: назва, анотація, резюме: A Practical Guide to Writing Research Paper Titles, Abstracts, Summaries : навчальний посібник / Харк. держ. акад. культури ; розробники : О. С. Частник, С. В. Частник. — Х. : ХДАК, 2016. – 78 с. Реферування іноземних наукових видань : навчально-методичні матеріали для студентів спеціальності “Музейна справа та охорона пам’яток історії та культури” / Харк. держ. акад. культури ; розробники : О. С. Частник , С. В. Частник. — Х. : ХДАК, 2016. — 46 с.
14. Ділова англійська мова: Програма та навчально-методичні матеріали для студентів магістратури спеціальності “Інформаційна, бібліотечна та архівна справа” : / Харк. держ. акад. культури ; розробники : С. В. Частник, О. С. Частник. — Х.: ХДАК, 2018. — 50 с.
15. Англійсько-український та українсько-англійський словник наукової мови (природничі та точні науки)// Ел. ресурс: e2u.org.ua/dicts/4/pered.
16. Губіна О.Ю. методичний посібник «Іноземна мова» Комплекс граматичних вправ з дисципліни «Ділова іноземна мова» для студентів- аспірантів денної та заочної форм навчання Суми, 2019. – 30 с

ДОПОМІЖНА ЛІТЕРАТУРА

1. Коптілов В.В. Теорія і практика перекладу: Навч. посіб. – К.: Юніверс, 2002. – 280с.
2. Бадан А.А., Царьова С.О. Англійська мова для спеціальностей: економіка та інформаційні технології. – Вінниця: Нова книга, 2004.- 272 с.
3. Коллін С. Англо-український словник мультимедійних термінів / Пер. з англ. – Х.: “Ра – Каравела”, 2002. – 272 с.
4. Буданов С.І., Борисова А.О. Business English/ Ділова англійська мова. – Донецьк: СПД ФО Сердюк В.І., 2005. – 112 с.

Інтернет-ресурси:

Internet English Home. Oxford University Press. Internet English by Christina Gitsaki and Richard P. Taylor ... Welcome to the Internet English website ... —
www.oup.com/elt/internet.english

Пошукова система Google — <http://www.google.com>.
 Особливості написання анотації англійською мовою. — www.confesp.fl.kpi.ua/node/1150 -
 Поради до написання **анотації** наукової статті англійською мовою. —

lib.chdu.edu.ua/pdf/poradu_english.pdf –
 Професійна іноземна лексика. — nmetau.edu.ua/file/profesiyna_inozemna_leksika.doc -
 Abstract Project Uniwersytetu Jagiellońskiego. — www.abstract.jcj.uj.edu.pl
 Introduction and the research justification —

resource.unisa.edu.au/mod/resource/view.php?id=777
 When do people write abstracts? (<http://www.ece.cmu.edu/~koopman/essays/abstract.html>)

Some online translation and dictionary resources: <https://www.engvid.com/english-lessons/>
<http://www.tecnologix.net/laixicon/>
<http://dict.leo.org/> <http://www-tgw.dfki.de/~winter/lang/anglizisms-de.html>
<http://www.linguadict.de/>

<http://www.dictionary.com/> <http://wombat.doc.ic.ac.uk/foldoc/>
<http://www.onelook.com/browse.shtml> <http://www.tuxedo.org/~esr/jargon/>